

BAB TECHNOLOGIE GmbH

FACILITYMASTER Dokumentation

Version 1.0.1 Artikel Nr.: 10310

> Anleitungsversion IV Stand 07/2020 Datum: 21. Juli 2020



BAB TECHNOLOGIE GmbH

Hörder Burgstraße 18 44263 Dortmund, Deutschland

info@bab-tec.de

Tel.: +49 (0) 231 – 476 425 - 30 Fax.: +49 (0) 231 – 476 425 - 59 www.bab-tec.de



INHALTSVERZEICHNIS

1	Einfü	hrung	. 5
	1.1 1.2 1.3 1.4 1.5	Funktionsumfang Interner Aufbau Detaillierte Produktinformationen Technische Daten Lieferumfang Updates Hinweise zur Bedienungsanleitung	.6 .7 .7 .8 .8
2	Mont	tage	. 9
	2.1 2.2 2.3 2.4 2.4.1 2.4.2 2.	Gerät einschalten Gerät ausschalten LED Status Inbetriebnahme Werkseinstellungen Bussystem Kommunikation Anbindung von KNX Kommunikation der FACILITYMASTER Geräte untereinander 2 Verbindung herstellen 4.2.1 Verbindung herstellen mit BAB STARTER Neue Geräte im Netzwerk suchen 4.2.2 Verbindung herstellen ohne BAB STARTER Netzwerkeinstellungen Ihres Computers anpassen IP-Adresse des FACILITY MASTER ändern IP-Adresse des DATA LOGGER ändern IP-Adresse des APP MODULE ändern IP-Adresse des AUDIO SERVER ändern	.9 .9 10 10 12 12 13 13 13 15 15 15 17 19 19 20 20
3	FACI	LITY MASTER Hauptmenü	22
	3.1 3.2 3.3	Management. 2 Status. 2 Update 2 Fernwartung. 2 Konfiguration 2 Allgemein 2 Netzwerk. 2 Benutzerverwaltung 2 Informationen 2 Contractionen 2	22 22 23 24 24 24 24 24 24 25
		Systeminformationen	25 25 25
4	Upda	ite2	26
	4.1 4.2	Vorbereitung	26 27

ABBILDUNGSVERZEICHNIS

Abbildung 1: FACILITY MASTER	5
Abbildung 2: FACILITY MASTER Funktionsübersicht	6
Abbildung 3: FACILITY MASTER Rückseite	9
Abbildung 4: BAB STARTER - Hauptmenü	13
Abbildung 5: BAB STARTER - gefundene Geräte	13
Abbildung 6: BAB STARTER Netzwerkeinstellungen	14
Abbildung 7: Windows - Netzwerk und Freigabecenter	15
Abbildung 8: Status von »LAN-Verbindung«	16
Abbildung 9: Eigenschaften von LAN-Verbindung	16
Abbildung 10: Eigenschaften von TCP/IPv4	17
Abbildung 11: FACILITY MASTER Hauptmenü	18
Abbildung 12: FACILITY MASTER Hauptmenü – Netzwerkkonfiguration	18
Abbildung 13: AUDIO SERVER Startseite	20
Abbildung 14: AUDIO SERVER Netzwerkkonfiguration	21
Abbildung 15: FACILITY MASTER Hauptmenü – Management	22
Abbildung 16: FACILITY MASTER Hauptmenü – Update	23
Abbildung 17: FACILITY MASTER Hauptmenü – Service	23
Abbildung 18: FACILITY MASTER Hauptmenü – Allgemein	24
Abbildung 19: FACILITY MASTER Hauptmenü – Benutzerverwaltung	24
Abbildung 20: Anmeldung FACILITY MASTER Webinterface	27
Abbildung 21: Hauptmenü FACILITY MASTER - Webinterface	28
Abbildung 22: Management Menü FACILITY MASTER Webinterface	28
Abbildung 23: Anmeldung für das Update	29
Abbildung 24: Komponenten Auswahl für Firmware Update	29
Abbildung 25: EIB PORT Update Firmware Hinweise	30
Abbildung 26: Auswahl der Firmware Datei und starten des Updates	30
Abbildung 27: EIB PORT Update – Fortschrittsanzeige	31
Abbildung 28: Firmware Update erfolgreich abgeschlossen	32



1 EINFÜHRUNG

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf des **FACILITY**MASTER und bedanken uns für Ihr Vertrauen. Damit Sie die volle Bandbreite der Funktionen nutzen können und schnellstmöglich zum Ziel gelangen, lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte aufmerksam.



Abbildung 1: FACILITY MASTER

Produktname: Verwendungszweck: Bauform: Schnittstellen: Artikelnummer: FACILITYMASTER Server für Gebäudeautomation 19" Einbau 2 HE RJ-45 10310

1.1 FUNKTIONSUMFANG

Der **FACILITY**MASTER ist ein Server für die Gebäudeautomation. Er beinhaltet die Funktionalitäten verschiedener BAB Geräte und eine leistungsfähige Hardware um den Anforderungen in Großprojekten gerecht zu werden. Folgende Geräte sind Bestandteil des **FACILITY**MASTERS:

- EIB**PORT** Automatisierungs- und Visualisierungsgateway
- DATALOGGER Aufzeichnung der KNX Kommunikation
- KNXEASY Bidirektionale KNX / ASCII Kommunikation
- APPMODULE Plattform zur Ausführung von Applikationen aus dem BAB APP MARKET
- AUDIOSERVER Musikserver für AUDIOMODULE und Squeezebox Player
- CONTROL W Desktop Client f
 ür EIBPORT
- CONTROL R Lizenz zur Nutzung der EIBPORT Belegungsplanfunktionalität

INTERNER AUFBAU

Die einzelnen Geräte sind im FACILITYMASTER als virtuelle Maschinen angelegt. Auf diese Weise sind die Geräte unabhängig voneinander und die Störung eines Gerätes beeinflusst nicht ein anderes. Die Geräte sind mit vollem Funktionsumfang implementiert und haben durch die leistungsfähige Hardware des Servers ein Vielfaches an Kapazität im Vergleich zum realen Pendant. Im Gegensatz zu den realen Geräten besitzt der FACILITYMASTER keine direkten Schnittstellen zu den jeweiligen Bussystemen, sondern RJ45 Schnittstellen um über Ethernet zu kommunizieren. Die Anbindung an die verschiedenen Bussysteme erfolgt über TCP/IP bzw. KNXnet/IP.



Abbildung 2: FACILITY MASTER Funktionsübersicht

Funktionsbeschreibung der einzelnen Geräte

Da eine komplette Funktionsbeschreibung aller Geräte in einem Dokument nicht händelbar ist, informieren Sie sich bitte in den Dokumentationen der einzelnen Geräte / Software. Alle aktuellen Informationen finden Sie auf unserer Webseite unter »Service« > »Downloads« oder auf der Beilage-CD

Donwloadbereich der Webseite:

http://www.bab-tec.de/index.php/download_de.html

DETAILLIERTE PRODUKTINFORMATIONEN

EIB**PORT**

http://bab-tec.de/index.php/eibport_v3_de.html

DATALOGGER

http://bab-tec.de/index.php/datalogger_de.html

KNX**EASY**

http://bab-tec.de/index.php/knx-easy_v2_de.html

APPMODULE

http://bab-tec.de/index.php/app-module.html

CONTROL W

http://bab-tec.de/index.php/control_w_de.html

CONTROL **R** http://bab-tec.de/index.php/control r de.html

1.2 TECHNISCHE DATEN

Artikel Nr.: 10310

- Betriebsspannung: 230 V AC
- Prozessor: Intel® Core™ i5 Prozessor 3,4 GHz
- Arbeitsspeicher: 8 GB 1600 MHz DDR3
- HDD: 2 x 500 GB SATA RAID 1

Mechanische Daten:

- Montage: 19 Zoll Einschub 2 HE
- Frontplatte: 3 mm Aluminium eloxiert
- Chassis: Stahlblech feuerverzinkt, RAL 9006 Weißaluminium

Schnittstellen:

- KNX® über KNXnet/IP
- LAN: 2 x Gigabit Ethernet
- Seriell: COM 1

Betriebssystem:

1.3 LIEFERUMFANG

Der FACILITYMASTER wird mit folgendem Inhalt ausgeliefert:

- 1x CD mit der Dokumentation und Hilfsprogrammen
- 1x FACILITYMASTER

Wie jeder 19" Server hat der **FACILITY**MASTER hat ein integriertes Netzteil und wird mit einem C13 Kaltgeräteanschlusskabel an 230V angeschlossen.

1.4 UPDATES

Wir behalten uns vor, für das **FACILITY**MASTER kostenlose Firmware-Updates zur Verfügung zu stellen. Über mögliche Firmware Updates informieren wir Sie über unseren Newsletter. Die Update-Dateien werden im Downloadbereich auf unserer Homepage zur Verfügung gestellt.

1.5 HINWEISE ZUR BEDIENUNGSANLEITUNG

Diese Dokumentation informiert über die **FACILITY**MASTER-spezifische Hard- und Software. Die einzelnen Geräte des **FACILITY**MASTER haben, da es sich um reale Geräte handelt, eigene Dokumentation welche zur Konfiguration genutzt werden müssen. Die aktuellen Dokumentation finden Sie auf der beiliegenden CD sowie auf unserer Internetseite und »Service« > »Downloads«.

Alle Angaben und Abbildungen dieser Beschreibung sind unverbindlich. Die hier beschriebene Software wird im Sinne unserer Kunden ständig weiterentwickelt, weshalb die hier gemachten Angaben unter Umständen nicht mehr dem aktuellen Zustand entsprechen könnten. Informationen über die aktuelle **FACILITY**MASTER Software inkl. der betreffenden Geräte sowie der Dokumentationen finden Sie unter www.bab-tec.de.

2 MONTAGE

FACILITY MASTER Anschlüsse

- (1) 230V Anschluss & Netzschalter
- (2) ON / OFF Button zum Einschalten & automatischen Herunterfahren
- (3) LAN Schnittstellen 1 & 2



Abbildung 3: FACILITY MASTER Rückseite

2.1 GERÄT EINSCHALTEN

Gehen Sie wie folgt vor um den **FACILITY**MASTER in Betrieb zu nehmen:

- Schließen Sie ein 230V C13 Kaltgeräte Anschlusskabel an (1)
- Schließen Sie mindestens 1 Netzwerkkabel an LAN 1 oder LAN 2 an (3)
- Schalten Sie den Netzschalter auf EIN (1) und kontrollieren Sie an den Front LEDs den Zustand des Gerätes

2.2 GERÄT AUSSCHALTEN

Um das Gerät kontrolliert herunterzufahren drücken Sie den ON / OFF Button kurz. Das Gerät fährt automatisch herunter.

2.3 LED STATUS

Der FACILITYMASTER besitzt zwei LEDs, »Power« und »HDD«.

POWER LED LED Anzeige Status AUS Das Gerät ist nicht betriebsbereit. Es liegt keine Betriebsspannung an oder es ist nicht eingeschaltet. GRÜN Das Gerät ist betriebsbereit. HDD LED LED Anzeige Status AUS Die Festplatte wird nicht angesprochen oder das Gerät ist aus. BLINKEND Die LED leuchtet immer dann wenn die Festplatte angesprochen wird.

2.4 INBETRIEBNAHME

Ist der **FACILITY**MASTER wie in Kapitel »Montage« beschrieben montiert und gestartet, wird die Inbetriebnahme wie folgt fortgeführt. Der **FACILITY**MASTER besteht aus verschiedenen virtuellen Maschinen welche über unterschiedliche IP-Adressen erreichbar sind:

WERKSEINSTELLUNGEN

Virtuelle Maschine (VM)	Default IP-Adresse
FACILITYMASTER	192.168.2.110
EIBPORT	192.168.2.100
AUDIOSERVER	192.168.2.101
DATALOGGER	192.168.2.102
APPMODULE	192.168.2.103
KNXEASY	192.168.2.104



Virtuelle Maschine (VM)	Default Benutzername / Passwort
FACILITYMASTER	admin / admin
EIB PORT	admin / eibPort
AUDIOSERVER	admin / admin
DATALOGGER	admin / admin
APPMODULE	admin / admin
KNXEASY	admin / admin

Hinweis: Das Passwort muss bei allen Geräten beim erstmaligen Anmelden sofort geändert werden. Achtung: Geht das Passwort verloren kann das Gerät nicht zurückgesetzt werden!

Virtuelle Maschine (VM)	Physikalische KNX Adressen
FACILITYMASTER	-
EIB PORT	15.15.0
AUDIOSERVER	-
DATALOGGER	15.15.2
APPMODULE	15.14.0
KNXEASY	15.15.4

2.4.1 BUSSYSTEM KOMMUNIKATION

Da die Geräte im **FACILITY**MASTER in virtuellen Maschinen auf einer physikalischen Hardware laufen, haben die Geräte keine eigenen Anschlussklemmen sondern kommunizieren über die Ehternet/LAN-Schnittstelle. Für die Anbindung eines Bussystems ist es daher erforderlich, dass das Bussystem Ethernetfähig ist, oder ein Ethernet/Bussystem-Koppler an den **FACILITY**MASTER angeschlossen wird.

ANBINDUNG VON KNX

Für die Anbindung von KNX gibt es mehrere Möglichkeiten.

1. Nutzung des FACILITY MASTER im KNXnet/IP ,Backbone' der Anlage.

Bitte aktivieren Sie die Funktion "KNXnet/IP Routing" im entsprechenden virtuellen Gerät im **FACILITY**MASTER. Da im KNXnet/IP Backbone auch das "KNXnet/IP Routing"-Protokoll gesprochen wird kann das jeweilge Gerät direkt mit der Anlage kommunizieren. Bitte achten Sie auf die richtige Vergabe der physikalischen Adresse entsprechend der Hierarchie in der Anlage. Wie KNXnet/IP Routing aktiviert wird und die richtigen physikalischen Adressen vergeben wird entnehmen Sie bitte der jeweiligen Geräte-Dokumentation.

<u>Hinweis: Bitte beachten Sie, dass KNXnet/IP Routing multicast benutzt und die entsprechende</u> <u>Kommunikation im Netzwerk möglich sein muss.</u>

2. Nutzung des FACILITY MASTER in einer KNX/TP Anlage mit einem KNXnet/IP Router Die virtuellen Geräte im FACILITYMASTER können mit Hilfe von KNXnet/IP Routing und einem KNXnet/IP Router der über eine KNX/TP Schnittstelle verfügt mit dem KNX/TP-Bus verbunden werden. Wenn der KNXnet/IP korrekt installiert wurde, aktivieren Sie im gewünschten FACILITYMASTER -Gerät die "KNXnet/IP Routing" Funktionalität und vergeben Sie die richtige physikalische Adresse (entsprechen der Anlagenhierarchie). Wie KNXnet/IP Routing aktiviert wird und die richtigen physikalischen Adressen vergeben wird entnehmen Sie bitte der jeweiligen Geräte-Dokumentation.

Hinweis: Bitte beachten Sie, dass KNXnet/IP Routing multicast benutzt und die entsprechende Kommunikation im Netzwerk möglich sein muss.

3. Nutzung des FACILITY MASTER in einer KNX/TP Anlage mit LINK MODULE

Um den EIB**PORT** des **FACILITY**MASTER an die KNX/TP-Anlage anzubinden, kann auch eine Verbindung mit **LINK**MODULE genutzt werden. Dazu wird im **LINK**MODULE und EIB**PORT** jeweils ein sog. Anlagenkopplungsjob aktiviert. Das hat zur Folge, dass **LINK**MODULE und EIB**PORT** über eine Unicast-basiertes UDP-Protokoll kommunizieren. Optional kann für diese Verbindung auch BAB **SECURE**LINK, eine zusätzliche Sicherungsschicht, für die Anlagekopplung aktiviert werden. Die Kommunikation der Anlagenkopplung ist Gruppenadressbasiert und beruht nicht auf der physikalischen Adressierung wie bei KNXnet/IP Routing. Wie Anlagenkopplung und **SECURE**LINK aktiviert werden, entnehmen Sie bitte der jeweiligen Geräte-Dokumentation.

KOMMUNIKATION DER FACILITYMASTER GERÄTE UNTEREINANDER

Die KNX-fähigen, virtuellen Geräte des **FACILITY**MASTER (EIB**PORT**, DATA**LOGGER**, **APP**MODULE, KNX**EASY**) sind aus Sicht der Netzwerkkommunikation eigene Geräte. Das hat den Vorteil, dass die Geräte unabhängig voneinander agieren können. Um eine Kommunikation zwischen den Geräten untereinander zu etablieren, nutzen die Geräte das KNXnet/IP Routing-Protokoll. Aktivieren Sie in allen gewünschten Geräten die "KNXnet/IP Routing" Funktionalität und achten Sie auf die korrekte Vergabe der physikalischen Adressen (entsprechend der Anlagenhierarchie). Wie KNXnet/IP Routing aktiviert wird und die richtigen physikalischen Adressen vergeben wird entnehmen Sie bitte der jeweiligen Geräte-Dokumentation.



2.4.2 VERBINDUNG HERSTELLEN

Um den **FACILITY**MASTER und alle integrierten Maschinen zu konfigurieren ist ein aktueller Browser und eine Netzwerkverbindung zum Gerät notwendig. In Abhängigkeit der Firmware-Versionen der angeschlossenen Module und Maschinen können Netzwerkeinstellungen recht einfach mit Hilfe der Software "BAB STARTER" vorgenommen werden oder über die Netzwerkeinstellungen Ihres PC. Der BAB STARTER ist ein plattformunabhängiges Programm für den zentralen Zugriff auf alle BAB Geräte.

2.4.2.1 VERBINDUNG HERSTELLEN MIT BAB STARTER

Entsprechende Einstellungen können Sie nun mit Hilfe der Software "BAB STARTER" vornehmen. Es ist auf dem mitgelieferten Datenträger oder unter <u>www.bab-tec.de</u> im Downloadbereich zu finden. Bitte achten Sie darauf, dass Sie die jeweils aktuellste Version nutzen.

Hinweis: Der BAB STARTER bietet viele Möglichkeiten zur Systemverwaltung Ihrer Geräte. Um verschiedenste Konfigurationen vorzunehmen, können Sie diese Software auch gleich mehrmals starten. Zudem ist es sehr hilfreich den Start-Button dieser Software als Favorit zugriffsbereit auf dem Desktop zu haben.

VERBINDUNG HERSTELLEN IM AUSLIEFERUNGSZUSTAND

Befindet sich der **FACILITY**MASTER im Auslieferungszustand sind die einzelnen Maschinen unter der oben genannten IP-Adresse zu erreichen. Verwendet Ihr IT System einen anderen Netzwerkbereich als »192.168.2.X« müssen Sie Ihren **FACILITY**MASTER und alle integrierten Maschinen in den gleichen Adressbereich bringen, um weitere Einstellungen anzupassen.

NEUE GERÄTE IM NETZWERK SUCHEN

Starten Sie die Software BAB STARTER um die neuen Geräte ausfindig zu machen. Wenn die neu einzurichteten Geräte noch nicht aufgelistet werden, starten Sie einen Gerätescann mit "Geräte im Netzwerk suchen".

BAB STARTER —	
BAB STARTE	ER
Besuchte Geräte	
AppModule (BT1246368220)	\odot
epv3 (BT0309019830)	\odot
epv3 (BT0100196130)	\odot
Geräte im Netzwerk suchen	
Gerät manuell hinzufügen	
Einstellungen	
Über BAB STARTER	
Abbildung 4: BAB START	ER -

Hauptmenü

Befindet sich der **FACILITY**MASTER im Auslieferungszustand sind die einzelnen Maschinen sichtbar unter der oben genannten IP-Adresse.

📝 BAB STARTER —	
RARCTADTE	D
DADJIAKIL	
Zurück	
Gefundene Geräte	
ерv3 (ВТ0101007930)	\oslash
ерv3 (ВТ0100196130)	\oslash
AudioServer (BT1251007910)	\oslash
AppModule (BT1141007910)	\oslash
AppModule (BT1246368220)	\odot
FACILITYMASTER (BT000000000)	\odot
IntercomModule (BT1073754720)	\odot

Alle im Netzwerk verfügbaren Geräte des **FACILITY**MASTER werden hier angezeigt.

Abbildung 5: BAB STARTER gefundene Geräte Wählen Sie nun das Gerät aus, welches Sie entsprechend Ihres Netzwerkes konfigurieren möchten.

Über die Menüs: (gewähltes Gerät) > "Details" > "Netzwerkeinstellungen ändern" kommen Sie auf das Untermenü, wo Sie Netzwerkanpassungen des Gerätes zu Ihrem Netzwerk vornehmen können.

Sie müssen noch "Einstellungen übernehmen" aktivieren. Mit Speicherung erfolgt der Neustart des Gerätes und ist nach kurzer Zeit unter der geänderten Netzwerkkonfiguration wieder erreichbar.

Diese Prozedur können Sie für alle Geräte des **FACILITY**MASTER durchführen.

Sollte eine Netzwerkänderung über den BAB STARTER aufgrund von Netzwerkeinschränkungen nicht möglich sein, so nehmen Sie bitte die Passungen mit Ihrem PC vor, wie diese im nachfolgenden Kapitel beschrieben sind.

🖬 BAB STARTER — 🗆 🗙
BAB STARTER
Einstellungen
epv3
DHCP aktiv —
IP-Adresse
192.168.2.223
Subnetzmaske
255.255.255.0
Gateway
192.168.2.1

Abbildung 4: BAB STARTER Netzwerkeinstellungen

2.4.2.2 VERBINDUNG HERSTELLEN OHNE BAB STARTER

Im Fall dass Sie die Software "BAB STARTER" nicht einsetzen können oder Ihre Softwaremodule nicht die aktuellen Firmware-Versionen haben. müssen Sie die Geräteeinstellungen, wie die Netzwerkverbindung, mit Hilfe Ihres Computers vornehmen. Diese Vorgehensweise ist hier nachfolgend beschrieben. Befindet sich der **FACILITY**MASTER im Auslieferungszustand sind die einzelnen Maschinen unter der oben genannten IP-Adresse zu erreichen. Verwendet Ihr Computer einen anderen Netzwerkbereich als »192.168.2.X« müssen Sie Ihren PC zunächst in den gleichen Adressbereich bringen um die Einstellungen anzupassen.

NETZWERKEINSTELLUNGEN IHRES COMPUTERS ANPASSEN

Um die Netzwerkeinstellungen Ihres Computers anzupassen und eine Verbindung zum Gerät herzustellen, gehen Sie bitte wie folgt vor:

- Öffnen der IP-Adressen Einstellungen (unter Windows 7):
- Klicken Sie »Start Button« --> »Systemsteuerung« --> »Netzwerk«
- Wählen Sie »Netzwerkverbindung«, dann »LAN –Verbindung« (in der Abbildung unten »Intel PRO1000 GT«) aus.



Abbildung 7: Windows - Netzwerk und Freigabecenter

Als nächstes klicken Sie auf »Eigenschaften«:



Wählen Sie »Internetprotokoll Version 4 (TCP/IPv4)« und klicken nochmals auf »Eigenschaften«:

Startseite der S	Statuc von Intel DR01000 GT	jonen zum Netzwerk an, und richten Sie
Adaptereinstel Erweiterte Freigabeeinste	Verbindung herstellen über: Intel(R) PRO/1000 GT-Desktopadapter	Gesamtübersicht anzeigen Internet
	Konfigurieren Diese Verbindung verwendet folgende Elemente: VitualBox Bridged Networking Driver Microsoft Network Monitor 3 Driver Vitual PC-Netzwerkfiltertreiber	Verbindung herstellen oder trennen Zugriffstyp: Internet Heimnetzgruppe: Zum Beitreten verfügbar Verbindungen: 🚆 Intel PRO1000 GT
	Image: Subscripture Image: Subscripture Ima	nrichten I-, Ad-hoc- oder VPN-Verbindung bzw. einen Router oder
	Installieren Deinstallieren Eigenschaften Beschreibung TCP/IP, das Standardprotokoll für WAN-Netzwerke, das den Datenaustausch über verschiedene, miteinander verbundene Netzwerke emöglicht.	Drahtlosnetzwerk, verkabelten Netzwerk, Einwählnetzwerk auswählen er auf anderen Netzwerkcomputern zu, oder ändert die
Siehe auch Heimnetzgruppe	OK Abbrechen	

Abbildung 9: Eigenschaften von LAN-Verbindung

- Notieren Sie jetzt die vorhandenen IP-Adresseneinstellungen oder machen Sie einen Screenshot, damit Sie nach Konfiguration des FACILITYMASTER die IP-Adresseinstellung wieder zurückstellen können.
- Andern Sie jetzt die IP-Adressen Einstellungen (IP-Adresse und Subnetzmaske) wie gewünscht:

			<u> </u>
🚱 🗢 🖳 « Netzwerk und I	ternet Netzwerk- und Freigabecenter	✓ ✓ Systemste	euerung durchsuchen 🔎
Startseite der Systems	genschaften von LAN-Verbindung	zum Netz	werk an, und richten Sie
Adaptereinstellungen Erweiterte Freigabeeinstellunger	zwerk Freigabe		Gesamtübersicht anzeigen
	Algemein IP-Einstellungen können automatisch zugewiesen werder Netzwerk diese Funktion unterstützt. Wenden Sie sich an den Netzwerkadministator, um die geeigneten IP-Einstel	ı, wenn das idernfalls an lungen zu	pindung herstellen oder trennen Internet LAN-Verbindung
	bezehen. P-Adresse automatisch beziehen P-Adresse zerwenden: P-Adresse: 192.168.1 Subnetzmaske: 255.255.0	. 228	I-Verbindung bzw. einen Router
	Standardgateway: DNS-Serveradresse automatisch beziehen G Folgende DNS-Serveradressen verwenden: Bewonzutter DNS-Server		rkabelten Netzwerk,
Siehe auch	Alternativer DNS-Server:	<u>.</u>	erkcomputern zu, oder ändert
Heimnetzgruppe Infrarot Internetoptionen	Einstellungen beim Beenden überprüfen	Erweitert	mbehandlungsinformationen
Windows-Firewall	OK	Abbrechen	

Abbildung 10: Eigenschaften von TCP/IPv4

Beispiel für eine gültige Konfiguration bei Werkseinstellungen des FACILITYMASTER:

- Freie IP-Adresse : 192.168.2.222
- Subnetzmaske: 255.255.255.0

Hinweis: Bitte beachten Sie dass die hier gewählte IP-Adresse frei ist. Die Adresse darf weder den Adressen einer der FACILITY MASTER-Maschinen gleichen, noch einer sonstigen Adresse welche sich im gleichen Netzwerk befindet.

- Bestätigen Sie jetzt Ihre Eingabe mit »OK«.
- Schließen Sie alle Fenster bis zu »Windows Netzwerk- und Freigabe Einstellungen«.

Danach befinden sich **FACILITY**MASTER und Ihr Computer im selben Netzwerkbereich. Bei Werkseinstellungen des **FACILITY**MASTER können Sie jetzt alle Konfigurationsmasken erreichen um die gewünschten Netzwerkadressen einzustellen.

IP-ADRESSE DES FACILITY MASTER ÄNDERN

Rufen Sie die Werkseingestellte IP-Adresse des **FACILITY**MASTER in Ihrem Browser auf. **(Werkseinstellung http://192.168.2.110)**

Hinweis: Bitte achten Sie bei der IP-Adressvergabe der einzelnen virtuellen Maschinen darauf, dass Sie nicht die gleichen IP-Adressen verwenden. Die virtuellen Geräte sind sonst nicht mehr erreichbar. Kontrollieren Sie in der *Status* Ansicht des FACILITY MASTER welche Adressen vergeben sind! Ein Adresskonflikt zwischen den virtuellen Geräten kann gelöst werden, indem eine der Maschine über die *Status*-Seite deaktiviert, und in der anderen Maschine die Adresse geändert wird!



Abbildung 11: FACILITY MASTER Hauptmenü

Melden Sie sich mit den voreingestellten Benutzerdaten (admin/admin) an und wechseln in den Reiter »Konfiguration« und dort in das Menü »Netzwerk«.

BAB TECHNOLOGIE	FACILIT	YMASTER
Augemein	Netzwerk	
Netzwerk >	DHCP	
Benutzerverwaltung		192.168.2.110
Konfiguration speichern		255.255.2
		192.168.2.1
	DNS Server	
		192.168.2.1
	NTP Server	
		0.de.pool.ntp.org
		2.2.2.2

Abbildung 12: FACILITY MASTER Hauptmenü – Netzwerkkonfiguration

Ändern Sie die Netzwerkeinstellungen auf die gewünschten Werte und klicken auf »Konfiguration speichern«. Das Interface versucht sich automatisch mit der neuen IP-Adresse zu verbinden, was fehlschlägt wenn Sie den **FACILITY**MASTER in anderen IP-Adressbereich gebracht haben. Erst wenn Ihr Computer denselben Netzwerkbereich nutzt können Sie das Hauptmenü wieder erreichen.

Hinweis: Möchten Sie noch bei weiteren FACILITY MASTER Maschinen die Netzwerkeinstellungen ändern, verändern Sie die Einstellungen Ihres PCs noch nicht.

Wechseln Sie zur aktuellen EIB**PORT** Dokumentation bzw. nutzen Sie das DiscoveryTool um die IP-Adressen Einstellungen zu ändern. **(Werkseinstellung http://192.168.2.100)**

http://www.bab-tec.de/index.php/eibport_v3_de.html

Hinweis: Bitte achten Sie bei der IP-Adressvergabe der einzelnen virtuellen Maschinen darauf, dass Sie nicht die gleichen IP-Adressen verwenden. Die virtuellen Geräte sind sonst nicht mehr erreichbar. Kontrollieren Sie in der *Status* Ansicht des FACILITY MASTER welche Adressen vergeben sind! Ein Adresskonflikt zwischen den virtuellen Geräten kann gelöst werden, indem eine der Maschine über die *Status*-Seite deaktiviert, und in der anderen Maschine die Adresse geändert wird!

IP-ADRESSE DES DATA LOGGER ÄNDERN

Wechseln Sie zur aktuellen DATALOGGER Dokumentation und ändern die IP-Adressen Einstellungen wie dort beschrieben. (Werkseinstellung http://192.168.2.102)

http://www.bab-tec.de/index.php/datalogger_de.html

Hinweis: Bitte achten Sie bei der IP-Adressvergabe der einzelnen virtuellen Maschinen darauf, dass Sie nicht die gleichen IP-Adressen verwenden. Die virtuellen Geräte sind sonst nicht mehr erreichbar. Kontrollieren Sie in der *Status* Ansicht des FACILITY MASTER welche Adressen vergeben sind! Ein Adresskonflikt zwischen den virtuellen Geräten kann gelöst werden, indem eine der Maschine über die *Status*-Seite deaktiviert, und in der anderen Maschine die Adresse geändert wird!

IP-ADRESSE DES KNX EASY ÄNDERN

Wechseln Sie zur aktuellen KNX**EASY** Dokumentation und ändern die IP-Adressen Einstellungen wie dort beschrieben. (Werkseinstellung http://192.168.2.104)

http://www.bab-tec.de/index.php/knx-easy_v2_de.html

Hinweis: Bitte achten Sie bei der IP-Adressvergabe der einzelnen virtuellen Maschinen darauf, dass Sie nicht die gleichen IP-Adressen verwenden. Die virtuellen Geräte sind sonst nicht mehr erreichbar. Kontrollieren Sie in der *Status* Ansicht des FACILITY MASTER welche Adressen vergeben sind! Ein Adresskonflikt zwischen den virtuellen Geräten kann gelöst werden, indem eine der Maschine über die *Status*-Seite deaktiviert, und in der anderen Maschine die Adresse geändert wird!



IP-ADRESSE DES APP MODULE ÄNDERN

Wechseln Sie zur aktuellen **APP**MODULE Dokumentation und ändern die IP-Adressen Einstellungen wie dort beschrieben. **(Werkseinstellung http://192.168.2.103)**

http://www.bab-tec.de/index.php/app-module.html

Hinweis: Bitte achten Sie bei der IP-Adressvergabe der einzelnen virtuellen Maschinen darauf, dass Sie nicht die gleichen IP-Adressen verwenden. Die virtuellen Geräte sind sonst nicht mehr erreichbar. Kontrollieren Sie in der *Status* Ansicht des FACILITY MASTER welche Adressen vergeben sind! Ein Adresskonflikt zwischen den virtuellen Geräten kann gelöst werden, indem eine der Maschine über die *Status*-Seite deaktiviert, und in der anderen Maschine die Adresse geändert wird!

IP-ADRESSE DES AUDIO SERVER ÄNDERN

Rufen Sie die IP-Adresse des **AUDIO**SERVER im Browser auf und melden sich mit den Werkseingestellten Benutzerdaten an. (Werkseinstellung http://192.168.2.101)

Hinweis: Bitte achten Sie bei der IP-Adressvergabe der einzelnen virtuellen Maschinen darauf, dass Sie nicht die gleichen IP-Adressen verwenden. Die virtuellen Geräte sind sonst nicht mehr erreichbar. Kontrollieren Sie in der *Status* Ansicht des FACILITY MASTER welche Adressen vergeben sind! Ein Adresskonflikt zwischen den virtuellen Geräten kann gelöst werden, indem eine der Maschine über die *Status*-Seite deaktiviert, und in der anderen Maschine die Adresse geändert wird!



Abbildung 13: AUDIO SERVER Startseite

Melden Sie sich mit den voreingestellten Benutzerdaten (admin/admin) an und wechseln in den Reiter »Konfiguration« und dort in das Menü »Netzwerk«.

AUDIOSERVER BAB TECHNOLOGIE		
Allgemein	Netzwerk	
Netzwerk >	DHCP	
System		192.168.2.101
		255.255.255.0
Konfiguration speichern		192.168.2.1
	DNS Server	
		192.168.2.1
	NTP Server	
		0.de.pool.ntp.org
		2.2.2.2

Abbildung 14: AUDIO SERVER Netzwerkkonfiguration

Ändern Sie die Netzwerkeinstellungen auf die gewünschten Werte und klicken auf »Konfiguration speichern«. Das Interface versucht sich automatisch mit der neuen IP-Adresse zu verbinden, was fehlschlägt wenn Sie den **AUDIO**SERVER in einen anderen IP-Adressbereich gebracht haben. Erst wenn Ihr Computer denselben Netzwerkbereich nutzt können Sie den **AUDIO**SERVER wieder erreichen.

Hinweis: Bitte beachten Sie, dass nach den Änderungen, der Adressbereich Ihres Computers nicht mehr dem der Geräte entspricht. Passen Sie den Bereich erneut an, um wieder Zugriff zu erhalten.



3 FACILITY MASTER HAUPTMENÜ

Das **FACILITY**MASTER Hauptmenü dient zur Überwachung und Wartung der einzelnen virtuellen Maschinen innerhalb des **FACILITY**MASTER. Nach der Anmeldung steht eine »Management-«, »Konfiguration-« und »Informationen-« Oberfläche zur Verfügung.

3.1 MANAGEMENT

Die »Management« Oberfläche de **FACILITY**MASTER enthält die wichtigsten Statusinformationen, die Update Funktionalität, sowie einen Service Bereich für den Support.

STATUS

Zeigt eine Übersicht aller installierten virtuellen Maschinen mit den wichtigsten Statusinformationen.

BAB TECHNOLOGIE	FACILITYM ersion 1.1.0	ASTER
lladate		
Ferowartung		
·	Physikalische Adresse KNX	
	Status	
		Deaktivieren
		Neustarten
	APPMODULE	
	Seriennummer	

Abbildung 15: FACILITY MASTER Hauptmenü – Management

- Seriennummer
- *Physikalische Adresse KNX:* Wird ausgelesen, veränderbar in der jeweiligen Gerätekonfiguration.
- Startseite: Zeigt die IP-Adresse und Portnummer unter welchem das Gerät aktuell erreichbar ist. Durch einen Klick auf die IP-Adresse wird die Startseite des jeweiligen Gerätes in einem neuen Fenster geöffnet.
- *Status:* Zeigt den aktuellen Zustand der virtuellen Maschine. Mit den Buttons darunter kann die Maschine »Deaktiviert« oder »Neugestartet« werden.



UPDATE

Um die Firmware der virtuellen Maschinen zu aktualisieren wird ein spezieller Updatemechanismus genutzt.

Hinweis: Die einzelnen im FACILITY MASTER betriebenen Geräte werden nicht über Ihr jeweilig eigenes Updateverfahren aktualisiert!



Abbildung 16: FACILITY MASTER Hauptmenü – Update

Im Kapitel Update dieses Dokuments wird Ihnen Schritt für Schritt gezeigt, wie die Firmware der einzelnen Komponenten des **FACILITY**MASTERs aktualisiert wird.

Die Firmware der einzelnen Komponente des **FACILITY**MASTER unterscheidet sich grundlegend von der Firmware der Hardware Versionen der einzelnen Komponenten.

Die Firmware Versionen sind somit nicht untereinander kompatibel!

Wir behalten uns vor, für die Komponenten des **FACILITY**MASTER und dem **FACILITY**MASTER selbst kostenlose Firmware Updates zur Verfügung zu stellen. Über mögliche Firmware Updates informieren wir über unsere Homepage oder unseren Newsletter.

Die Firmware Dateien sind aufgrund der Dateigröße nicht auf der Homepage verfügbar. Der Download wird über einen eigenen Dienst bereitgestellt und der Downloadlink nur auf Anfrage verschickt. Hierzu reicht eine kurze Nachricht an <u>info@bab-tec.de</u> um den Downloadlink zu erhalten.

FERNWARTUNG

Der **FACILITY**MASTER beinhaltet eine Fernwartungslösung um in Notfällen dem Technischen Support die Möglichkeit zu geben, auf das Gerät über das Internet zugreifen zu können. Die Lösung ist so konzeptioniert, dass im Normalfall keine Anpassungen an der lokalen Firewall (Port-Weiterleitungen) nötig sind.



Abbildung 17: FACILITY MASTER Hauptmenü – Service

Servicezugang aktivieren

- Bestimmen Sie über »Deaktivieren nach« nach wie viel Stunden der Service Zugang automatisch deaktiviert werden soll.
- Klicken Sie auf »Service Zugang aktivieren«

3.2 KONFIGURATION

Das Menü »Konfiguration« enthält Allgemeine Einstellungen, Netzwerkparameter und die Benutzerverwaltung des **FACILITY**MASTER.

ALLGEMEIN



Abbildung 18: FACILITY MASTER Hauptmenü – Allgemein

- *Gerätename:* Mit diesem Namen wird der **FACILITY**MASTER im Netzwerk angezeigt
- Montageort: Anhand des Montageorts bestimmt der FACILITYMASTER seine Zeitzone.
- *Systemzeit:* Um die Systemzeit anzupassen klicken Sie in das Feld der Zeitangabe. Das Interface gleicht die Systemzeit automatisch der Uhrzeit des bedienenden PCs an.

Um die Änderungen zu speichern betätigen Sie den Button »Konfiguration speichern«.

NETZWERK

Siehe Kapitel <u>IP-Adresse des FACILITY MASTER</u> ändern !

BENUTZERVERWALTUNG

Mit der »Benutzerverwaltung« ist es möglich die Berechtigungen auf das Hauptmenü des **FACILITY**MASTER zu steuern.



Abbildung 19: FACILITY MASTER Hauptmenü – Benutzerverwaltung



Password Recovery deaktivieren

Wenn aktiviert, kann das admin Kennwort nicht mehr zurückgesetzt werden. Geht das Passwort verloren muss das Gerät neu in Betrieb genommen und dafür eingeschickt werden.

Liste der Benutzer

Über »Hinzufügen« wird ein neuer Benutzer angelegt. Durch »Bearbeiten« wird der vorher markierte Benutzeraccount geändert. Ein Benutzer kann mit Hilfe der Option »Login ändern« dazu gezwungen werden beim erstmaligen Anmelden sein Kennwort zu ändern.

Über »Konfiguration speichern« werden die Änderungen wirksam.

3.3 INFORMATIONEN

Das Menü »Informationen« enthält zeigt wichtige Systemparameter an.

SYSTEMINFORMATIONEN

- Produkt
- Hersteller
- Version
- Seriennummer
- Temperatur (System): Wird zur Zeit nicht abgefragt

SYSTEMMONITOR

- *Prozessorauslastung:* Zeigt eine graphische Auswertung der Prozessorauslastung.
- Java-Speicherauslastung: Zeigt den aktuellen Speicherverbrauchs des internen Java Dienstes.

SOFTWARELIZENZEN

Informiert über die verwendeten Softwarelizenzen im Gerät.



4 UPDATE

Der Updatevorgang der einzelnen Komponenten ist im Großen und Ganzen identisch zu der Hardware Version.

Da es sich aber um die **"FACILITY**MASTER" Version der einzelnen Geräte handelt muss das Update erst durch das **FACILITY**MASTER Management Webinterface eingeleitet werden.

Ein anderer Weg ist nicht erlaubt und kann die FACILITYMASTER Komponente in einen nicht funktionsfähigen Zustand versetzen.

HINWEIS:

Das "Web Update" (über das Webinterface der einzelnen FACILITYMASTER Komponenten) oder dem "EIBPORT Update Tool" darf nicht zum Firmware Update verwendet werden! Die Aktualisierung ist ausschließlich NUR über das FACILITYMASTER Management Webinterface erlaubt!

Das **FACILITY**MASTER Management System wird, genau wie alle anderen Komponenten auf dem **FACILITY**MASTER, über den gleichen Updatemechanismus aktualisiert.

Durch das Update werden die **FACILITY**MASTER Komponenten auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt!

Alle Einstellungen gehen dabei verloren.

Aus diesem Grund muss vor dem Update eine Sicherung erstellt werden, wenn die Einstellungen nach der Aktualisierung wiedergeherstellt werden müssen!

4.1 VORBEREITUNG

Für die Update Prozedur wird nur ein aktueller Browser und die richtige Firmware Datei benötigt. Als Browser empfehlen wir den Google Chrome oder Mozilla Firefox zu verwenden.

Die Firmware Datei bzw. den Download Link zur Firmware Datei wird nur auf Anfrage verschickt. Hierzu reicht eine kurze Nachricht an <u>info@bab-tec.de</u> um den Downloadlink zu erhalten.

HINWEIS: Die Aktualisierung der Firmware muss im lokalen Netzwerk (wenn möglich nicht über WLAN) durchgeführt werden!

4.2 UPDATE DURCHFÜHRUNG

BEMERKUNG: Die Update Prozedur ist bei allen FACILITYMASTER Komponenten identisch. In diesem Dokument wird exemplarisch das Firmware Update anhand der Komponente EIBPORT gezeigt.

Das Firmware Update des **FACILITY**MASTER EIB**PORT**, wird über das **FACILITY**MASTER Management Webinterface "eingeleitet".

Das bedeutet nachdem über das **FACILITY**MASTER Management Webinterface der Update Vorgang eingeleitet ist, sind die weiteren Schritte identisch wie beim EIB**PORT** V3 Update.

Hier die einzelnen Schritte:

Als erstes wird das Webinterface des **FACILITY**MASTER Management Webinterface aufgerufen und der admin Benutzer angemeldet.



Abbildung 20: Anmeldung FACILITY MASTER Webinterface



Nach der Anmeldung wird das Management Menü aufgerufen.

Abbildung 21: Hauptmenü FACILITY MASTER - Webinterface

Im Management Menü befindet sich das Menü zur Updatefunktion. Diese wird mit der Schaltfläche "Update starten" geöffnet.



Abbildung 22: Management Menü FACILITY MASTER Webinterface



Bevor die Auswahl der **FACILITY**MASTER Komponente erscheint, muss der admin Benutzer erneut angemeldet werden.



Abbildung 23: Anmeldung für das Update

Hier ist die Auswahl der einzelnen Komponenten des **FACILITY**MASTER zu sehen. Für das Update des **FACILITY**MASTER EIB**PORT** wird der entsprechende Eintrag gewählt.



In der nächsten Ansicht müssen erst wichtige Hinweise mit der Schaltfläche "Weiter" bestätigt werden.

BAB TECHNO	DLOGIE - BAB TECI 🗙	FACILITY MASTER :: BAB TEC	CHI X @ FACILITY MASTER U	JPDATE × +				-		×
-) → ୯ û	ां 🔏 १९२.१६	.2.110/update/				••• 🛡 🏠 🔍 Si	uchen	lii\ C	D »	≡
EIBPOR Installiert eine	RT V3 e neue Firmware auf da	s Gerät.								
Vorbereitu	ungen									
A B	litte trennen Sie das C	erät während des Vorgangs nic	ht von der Spannungsversorgu	ng!						
▲ D _z)urch das Update wird u können.	das Gerät zurückgesetzt! Alle I	Einstellungen gehen verloren. E	Bitte führen Sie eine Si	icherung* durch, um	lhre Einstellungen anschlie	eßend wiederh	erstellen		
*Eine Sicher	rung erstellen Sie unte	r "Editor" - "Datei" - "Sicherung	sdialog" oder "System" - "Sich	ern & Wiederhersteller	n".		Zurück	Weiter		

Abbildung 25: EIB PORT Update Firmware Hinweise

Als nächstes werden Informationen über den **FACILITY**MASTER EIB**PORT** ausgegeben. Über den Dateidialog (Türkises Icon) kann die Firmware Datei gewählt werden.

🔞 BAB TECHNOLOGIE - BAB TEC 🗙 🔞 FACILITY MASTER :: BAB TECH 🗙 🕲 FACILITY MAST	TER UPDATE × + – □	×
→ C 🏠 ① 🔏 192.168.2.110/update/	••• ♥ ☆ Q, Suchen III, Ш >>	> ≡
EIB PORT UPDATE		
EIBPORT V3 Firmware aktualisieren		
Firmwareupdate auswählen		
AKTUELLE FIRMWARE	NEUE FIRMWARE	
Name	Updatedatei auswählen	
cvqs	IW_eps-5:5:0-pre3_5:5:0-pre4.bit	<u> </u>
Seriennummer	Firmwaretyp	
BT0110000130	EIBPORT Version 3	
Firmwareversion	Minimal erforderliche Firmware im Gerät	
yabus 3.5.0-pre4	3.5.0-pre3	
	Firmwareversion	
	3.5.0-pre4	
	Ich habe eine Sicherung erstellt und werde das Gerät nicht von der	
	Spannungsversorgung trennen!	
	Zurück Update starten	

Abbildung 26: Auswahl der Firmware Datei und starten des Updates



Das Update kann erst gestartet werden, wenn bestätigt (Checkbox) wird, dass der FACILITYMASTER

- während des Updates nicht von der Spannungsversorgung getrennt oder heruntergefahren wird und
- eine Sicherung erstellt wurde.

Mit der Schaltfläche "Update starten" wird das Update gestartet.

Der Fortschritt des Updateprozesses kann in der anschließend eingeblendeten Ansicht beobachtet werden.

HINWEIS: Diese Ansicht bzw. Browser Seite darf während des Updates nicht geschlossen werden!

BAB TECHNOLOGIE - BAB TEC X A FACILITY MASTER :: BAB TEC	H × @ FACILITY MASTER UPDATE	× +		- o ×
← → ♂ ☆ ① ▲ 192.168.2.110/update/			🚥 🔽 🟠 🔍 Suchen	\ ⊡ ≫ ≡
EIBPORT UPDATE EBPORT V3 Firmware aktualisieren				
Firmwareupdate Fortschritt				
Bitte trennen Sie das Gerät während des Vorgangs nie	ht von der Spannungsversorgung!			
Schritt	Fortschritt			
Firmwareupdate wird in das Gerät geladen		100%		
Überprüfung Die Firmwaredatei wird auf Übertragungsfehler überprüft.	Überprüfe Firmware Läuft			
Installation Die Firmware wird entpackt und installiert. Dieser Schritt dauert einige Minuten.				
Bereinigung Alte Daten werden gelöscht und neue Komponenten werden registiert.				
Neustart				

Abbildung 27: EIB PORT Update – Fortschrittsanzeige

Die nachfolgende Ansicht informiert dass der Updateprozess erfolgreich abgeschlossen wurde.

Mit der Schaltfläche "ElBPORT Startseite" kann die Startseite des ElBPORT aufgerufen werden.

C	BAB TECH	HNOLOGIE - BAB TECI 🗙	⑥ FACILITY MASTER :: BAB TECH ×	FACILITY MASTER UPDATE	× +			- 0	×
$\langle \leftarrow \rangle$	ଟାର	192.16	58.2.110/update/			··· 🛡 🏠 🖸	Suchen	III\ 🗉 🚿	⊨
									_
	EIBPORT	DRT UPDATE V3 Firmware aktualisiere	n						
	Firmwa	reupdate abgeschl	ossen						
	~	Das Update wurde erfo	olgreich abgeschlossen.						
	Bitte bea	chten Sie folgende Hir	nweise:						
	• D	ie Logindaten sind zunä	chst auf die Standardwerte (admin/eibPo	ort) zurückgesetzt					
	• U	m die gewohnten Einste	ellungen wieder zu erhalten, stellen Sie b	itte Ihre Sicherung wieder her.					
							EIBPORT	Startseite	

Abbildung 28: Firmware Update erfolgreich abgeschlossen

HINWEIS: Durch das Firmware Update ist der **FACILITY**MASTER EIB**PORT** auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt. Somit lautet das Passwort für den admin Benutzer wieder "eibPort".

Angelegte Sicherungen werden über "System" (im ConfigTool) unter dem Abschnitt "Sichern & Wiederherstellen" wiederhergestellt.